

Шифр: 312

Задача № 5, аркуш № 4

В данной азбуке буквы пишутся слева направо, "1" означает запятую, "↑" означает точку с запятой, а "Λ" - точку.

Слова разделяются точками ".". Каждый символ обозначает несколько звуков (1-4) на латыни. Также специфическим является то, что добавлением к символу "—" , "и" "■" мы добавляем к предыдущему звукобуквенно а, ĩ, e соответственно. С помощью этих правил нетрудно перевести весь текст. Перевод применен в заданиях. Тогда, получим:

1. ① diekã vu manulu

② akwa

③ kwaki kina

④ lunolo

⑤ ntu

⑥ rulu

⑦ geto

⑧ buto ntu

⑨ kafasi

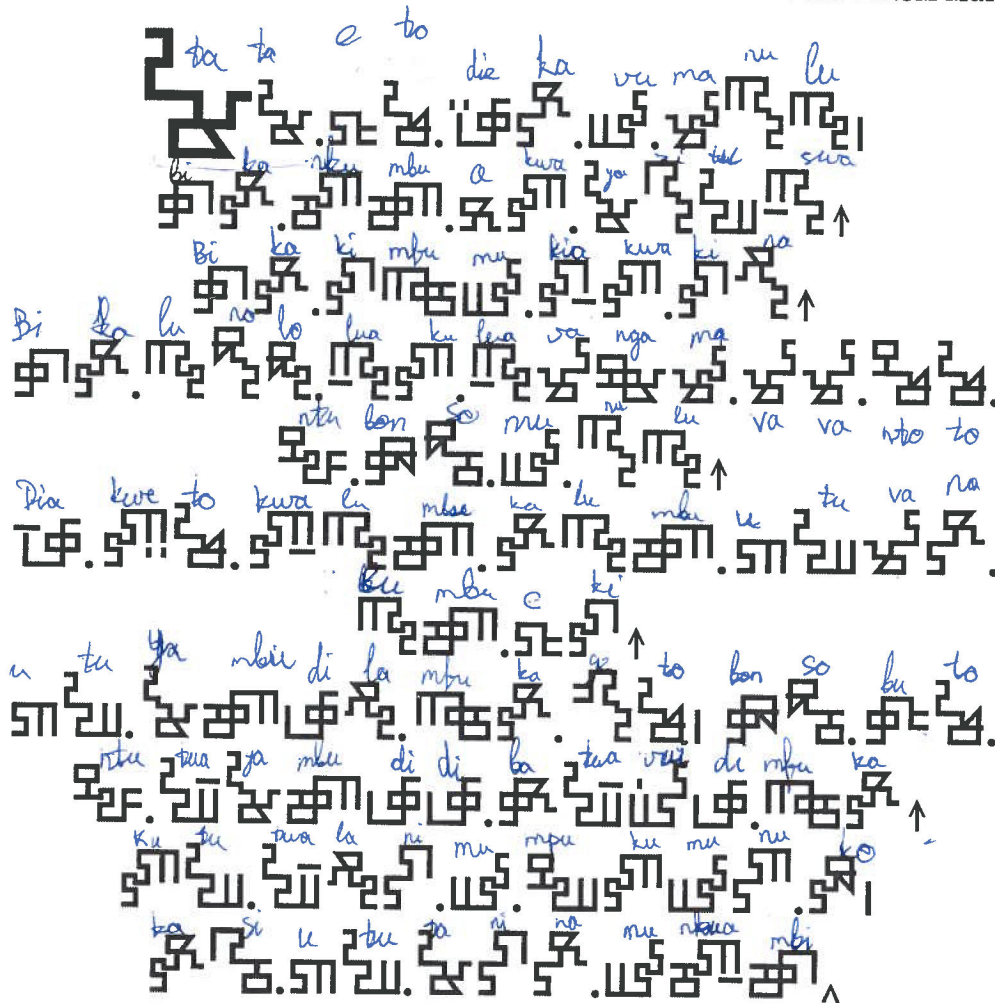
2.

Название письма:



3.  - пять.

Ниже — текст молитвы «Отче наш», записанный на языке конго письмом мандомбе:



Далее этот же текст записан латиницей, но некоторые его фрагменты пропущены. Пропущенные фрагменты пронумерованы цифрами от 1 до 9.

Tata eto ①, bika nkumbu ② yazituswa;

Bika kimfumu ③; bika ④ luaku luavangama vava ntoto ⑤ bonso mu ⑥;

Dia kweto kwalumbu kalumbu utuvana lumbu eki;

Utu yambudila mfuka ⑦, bonso ⑧ tuayambudidi batuavuidi mfuka;

Kutu tualani mu mpukumunu ⑨ utu tanina munkuambi.

Задание 1. Восстановите пропущенные фрагменты.

Задание 2. Запишите письмом мандомбе слово *Ingeta* (аминь) и название самого письма.

Задание 3. Известно, что цифры 2, 3 и 4 записываются в мандомбе как Π , τ и ν соответственно. А как записываются 1 и 5?

Примечание. Мандомбе используется для записи нескольких языков банту в Африке, преимущественно в религиозном контексте.